



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

### SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

#### Comments - Commentaires

#### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

By e-mail to: - Par courriel au :  
[DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca](mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca)

Attention: - Attention :  
Kevin Selim

**Solicitation Closes - L'invitation prend fin**  
At - à :  
2:00 PM - 14:00  
  
On - le :  
11 January 2024- 11 Janvier 2004  
  
Time Zone - Fuseau Horaire :  
Eastern Standard Time (EST)  
Heure normale de l'Est (HNE)

<b>Title - Sujet</b> Tracked Excavator – Pelle Hydraulique sur chenilles		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Solicitation No. N° de l'invitation</b> W8476-246807/A	<b>Date of Amendment Date de modification</b> 21 December 2023 – 21 Decembre 2023	
<b>Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Kevin Selim <b>Telephone No. - N° de telephone</b> <b>E-Mail Address - Courriel</b> Kevin.selim@forces.gc.ca		
<b>Destination</b> See herein - Voir aux présentes		

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required Livraison exigée</b> See herein - Voir aux présentes	<b>Delivery offered Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):   La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Name - Nom</b>	<b>Title - Titre</b>
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :**

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

<b>Question 1</b>	Référence section 3.4 Rendement, item (c) : La pelle hydraulique doit avoir une capacité de levage au niveau du sol d'au moins 1 100 kg à un rayon de 3,0 mètres, sur 360 degrés, avec la lame levée, conformément à la norme ISO 10567 – Engins de terrassement – Pelles hydrauliques – Capacité de levage. Nous allons proposer une pelle sur chenilles entièrement conforme. Cependant, les informations que l'on peut trouver dans le catalogue édité par le constructeur concernant la capacité de levage au sol sont les suivantes : La pelle a une capacité de levage (au sol) de 943 kg à 3,65 m/639 kg à 4,87 m/580 Kg à 6m. Est-ce que ce serait acceptable ?
<b>Réponse 1</b>	Non, la capacité de levage à 3.0 m doit être fournie dans la soumission. Une brochure ou un document de spécification montrant les informations est requis. Une déclaration/certification/lettre/e-mail du département d'ingénierie du FEO serait également acceptable.

<b>Question 2</b>	Référence section 3.5 (d) Godet excavateur, item ii : Le godet excavateur doit avoir une largeur nominale de 610 mm. Un godet excavateur d'une largeur de 762 mm serait-il acceptable?
<b>Réponse 2</b>	Non

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**